

Phonak Charger 1 ●

Ръководство за експлоатация

Phonak Charger RIC I

Phonak ChargerGo RIC I

Phonak ChargerGo RIC SPH I





Данни за Вашето зарядно устройство

Това ръководство за експлоатация важи за:

Акcesoари за зареждане



С презареждане:

Phonak ChargerGo RIC I

Phonak ChargerGo RIC SPH I

Без презареждане:

Phonak Charger RIC I

- ❗ Ако няма отметнато поле и не знаете модела на Вашия аксесоар за зареждане, моля, попитайте Вашия слухопротезист.
- ❗ Моля, прочетете също информацията за безопасност относно боравенето със зарядното устройство (глава 10).
- ❗ Зарядното устройство съдържа вградена презареждаща се литиевойонна батерия*.

Устройство:

Съвместими модели на слухови апарати:

☐ Phonak Charger RIC I	Phonak Audéo I-R
☐ Phonak ChargerGo RIC I	Phonak CROS I-R
☐ Phonak ChargerGo RIC SPH I	Phonak Audéo I-Sphere

*приложимо само за моделите с презареждане





Съдържание

Вашето зарядно устройство е разработено от Phonak – световен лидер в решенията за слуха със седалище в Цюрих, Швейцария.

Това зарядно устройство е устройство, предназначено за зареждане на презареждащите се слухови апарати.

Моля, прочетете внимателно ръководството за експлоатация, за да се уверите, че разбирате и получавате най-доброто от Вашето зарядно устройство.

За повече информация относно характеристиките, ползите, настройката, използването и поддръжката или ремонтите – свържете се с Вашия слухопротезист или представител на производителя. Не е необходимо обучение за боравене с устройството. Допълнителна информация може да се намери в спецификацията на продукта.

Phonak – life is on
www.phonak.com

Вашето зарядно устройство

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Части на зарядното устройство | 6 |
|----------------------------------|---|

Използване на зарядното устройство

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 2. Подготовка на зарядното устройство | 8 |
| 3. Зареждане | 9 |

Допълнителна информация

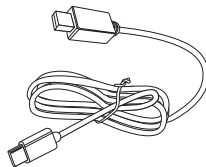
- | | |
|---------------------------------------|----|
| 4. Условия на околната среда | 19 |
| 5. Грижа и поддръжка | 21 |
| 6. Обслужване и гаранция | 23 |
| 7. Информация за съответствието | 25 |
| 8. Информация и описание на символите | 30 |
| 9. Отстраняване на неизправности | 35 |
| 10. Важна информация за безопасност | 36 |

1. Части на зарядното устройство

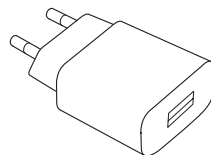


*приложимо само за моделите с презареждане

Външно захранване



USB кабел



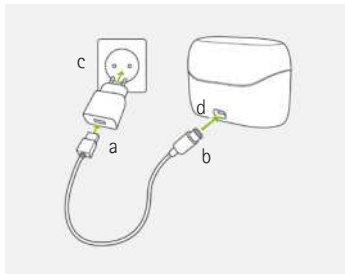
Захранване с адаптер за стенов контакт

Адаптер на захранването и спецификация на зарядното устройство

Изходящо напрежение на адаптера на захранването:	5 VDC +/- 5%, ток 500 mA - 1 A
Входящо напрежение на адаптера на захранването:	100-240 V AC, 50/60 Hz, ток 0,2 A
Входящо напрежение на зарядното устройство:	5 VDC +/- 5%, ток 350 mA
Спецификации на USB кабела:	5 V мин. 1 A, USB-A до USB-C, максимална дължина 3 m

2. Подготовка на зарядното устройство

Свързване към електрозахранването



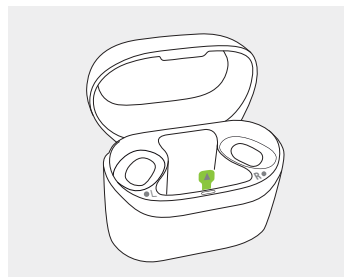
- Включете по-големия край на зарядния кабел в адаптера на захранването.
- Вкарайте по-малкия щифт в USB порта на зарядното устройство.
- Включете адаптера на захранването в захранващ контакт.
- Индикаторната светлина около USB порта е зелена, когато зарядното устройство е свързано към електрозахранването.
- Уверете се, че имате достъп до захранващия адаптер по време на зареждане.

3. Зареждане

3.1 Използване и зареждане на зарядното устройство

- ❗ Ако вградената батерия е напълно заредена, слуховите апарати може да бъдат зареждани до 3 пъти*.
- ⚠ Винаги проверявайте дали слуховите апарати и зарядното устройство са сухи и чисти преди зареждане.

Преди да използвате Вашето зарядно устройство, издърпайте изолиращата лентичка, за да активирате вътрешната батерия. След издърпване на изолиращата лентичка индикаторната светлина ще бъде червена за 10 секунди**.



*За конкретна информация моля, проверете Ръководството за експлоатация на слуховите апарати или се консултирайте с Вашия слухопротезист.

**Приложимо само за моделите с презареждане.

Моделите с презареждане имат вътрешна батерия, което значи, че те не могат да бъдат изключени. Дори когато са изключени от захранващ контакт, то ще продължи да зарежда слуховите апарати, докато вътрешната му батерия се изтощи. След като тя се изтощи, зарядното устройство ефективно се изключва, тъй като повече не може да осигурява захранване, за да зарежда слуховите апарати. Дори когато вътрешната батерия на зарядното устройство е напълно изчерпана, зарядното устройство все още може да зарежда слуховите апарати, след като бъде свързано към електрозахранването. Индикаторната светлина на зарядното устройство показва състоянието на вътрешната му батерия.

За изключване на моделите без презареждане изключете зарядното устройство от контакта на захранването.

Презареждаемо зарядно устройство, свързано към електрозахранване		
Индикаторна светлина на зарядното устройство	Статус на батерията	Описание и действия
Постоянна зелена светлина 	Напълно заредено	Вътрешната батерия на зарядното устройство е напълно заредена. Не е необходимо действие.
Зелено премигване 	Зареждане >1 цикъл на зареждане	Вътрешната батерия на зарядното устройство има достатъчно мощност да зареди слуховите Ви апарати най-малко веднъж, когато не е свързана към електрозахранване.
Мигащо червено 	Зареждане <1 цикъл на зареждане	Вътрешната батерия на зарядното устройство няма достатъчно мощност да зареди слуховите Ви апарати най-малко веднъж, когато не е свързана към електрозахранване. Дръжте зарядното устройство свързано към електрозахранването, докато се зареди напълно.
Постоянна червена светлина 	Грешка в батерията / грешка в зареждането	Открита е грешка при опит за зареждане на вътрешната батерия на зарядното устройство. Проверете дали слуховите Ви апарати все още могат да бъдат заредени. Свържете се с Вашия слухопротезист.

Презареждаемостта на зарядното устройство не е свързана към електрозахранване

Индикаторната светлина изгасва след кратко време, за да пести батерия

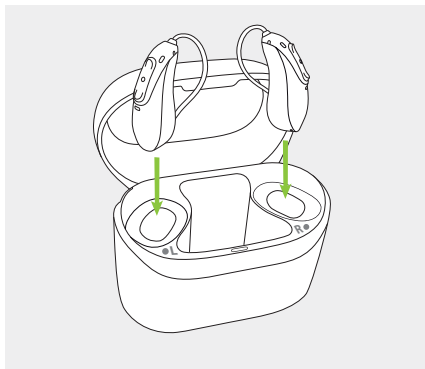
Индикаторна светлина на зарядното устройство	Статус на батерията	Описание и действия
Постоянна зелена светлина 	остава >1 цикъл на зареждане	Вътрешната батерия на зарядното устройство има достатъчно мощност да зареди слуховите Ви апарати най-малко веднъж. Не е необходимо действие.
Зелено премигване 	остава <1 цикъл на зареждане	Вътрешната батерия на зарядното устройство се изтощава. Свържете зарядното устройство към електрозахранване.
Няма индикаторна светлина	Изтощена батерия	Вътрешната батерия е напълно изтощена. Свържете зарядното устройство към електрозахранване.

3.2 Зареждане на слуховите апарати

- ❗ Изтощено захранване: ще чуете две писукания, когато батерията на слуховите апарати е изтощена. Разполагате с около 60 минути, преди да трябва да заредите слуховите апарати (в зависимост от настройките на слуховия апарат).
- ❗ Преди да използвате слуховите апарати за първи път, е препоръчително да ги заредите в продължение на 3 часа.
- ❗ Слуховите апарати трябва да бъдат сухи преди зареждане.
- ❗ Моля, уверете се, че зареждате и използвате слуховите апарати в рамките на диапазона за работна температура: +5° до +40° Целзий (41° до 104° Фаренхайт).

Вижте как се настройва зарядното устройство в глава 2.

- 1.**
Поставете слуховите апарати в слотовете за зареждане.
Слуховите апарати автоматично се изключват, когато
бъдат поставени в зарядно.



- i** Уверете се, че маркировките за ляв и десен слухов апарат съвпадат с индикаторите за ляв (L) и десен (R) до гнездата за зареждане.

- 2.**
Светлинният индикатор на слуховите апарати ще показва нивото на заряд на батерията им, докато слуховите апарати се заредят напълно. Когато са напълно заредени, зелената индикаторна светлина на слуховите апарати ще остане включена.



Процесът на зареждане автоматично спира, когато батериите са напълно зарядени, за да може слуховите апарати безопасно да останат в зарядното устройство. Зареждането на слуховите апарати може да отнеме до 3 часа. Капакът на зарядното устройство трябва да бъде затворен, докато слуховите апарати се зареждат.

Времена на зареждане (представителни стойности)*

Индикаторна светлина на слуховия апарат	Ниво на заряд	Приблизителен период за зареждане
Мигащо червено 	0 – 10%	
Мигащо оранжево 	11 – 70%	30 мин (20%) 60 мин (40%) 90 мин (70%)
Зелено премигване 	71 – 99%	
Постоянна зелена светлина 	100%	3 ч (времето за зареждане може да се повлияе от температурните условия)

*За конкретни времена на зареждане моля, проверете Ръководството за експлоатация на слуховите Ви апарати или се консултирайте с Вашия слухопротезист.

3.

Извадете слуховите апарати от гнездата за зареждане, като ги повдигнете от зарядното устройство.

i Не хващайте за тръбичките при отстраняване на слуховите апарати от зарядното, тъй като това може да повреди тръбичките.

Слуховите апарати се включват автоматично, когато са извадени от зарядното устройство. Индикаторната светлина започва да премигва. Постоянната зелена светлина показва, че слуховите апарати са готови за използване. По подразбиране слуховите апарати са програмирани така, че се включват автоматично, когато са извадени от зарядно устройство, което е свързано към храненето. Вашият слухопротезист може да изключи тази настройка. В такъв случай ще трябва да включвате слуховия апарат ръчно.

❗ Слуховите апарати, съхранявани в зарядното устройство, ще преминат в спящ режим след 15 минути, ако са напълно заредени.

❗ Винаги затваряйте капака, когато зареждате. Вашите слухови апарати във влажна среда.



4. Условия на околната среда

Моля, уверете се, че използвате, зареждате, транспортирате и съхранявате аксесоарите за зареждане съгласно следните условия:

	Зареждане Работа	Транспортиране	Съхранение
Температура	+5 до +40°C (+ 41 до + 104°F)	-20 до + 60°C (-4 до + 140°F)	-20 до + 60°C (-4 до + 140°F)
Влажност (без кондензация)	0% до 90%	0% до 93%	0% до 93%
Атмосферно налягане	От 500 hPa до 1060 hPa	От 500 hPa до 1060 hPa	От 500 hPa до 1060 hPa

Продължителното съхранение при температура под +10°C и по-висока от +30°C може да повлияе отрицателно на функционирането на батерията на продукта.



5. Грижа и поддръжка

За информация относно работното състояние на Вашите слухови апарати моля, вижте ръководството за експлоатацията им.

Ако устройството е било изложено на условия на транспорт и съхранение извън препоръчителните условия на употреба, изчакайте 15 минути, преди да стартирате устройството.

Моделите без презареждане са категоризирани като IP21. Това означава, че зарядните устройства са защитени от вертикално падащи капки вода, напр. конденз. IP21 се удовлетворява при затворен капак на зарядното устройство.

Моделите с презареждане са категоризирани като IP22. Това означава, че зарядното устройство е защитено от вертикално падащи капки вода, когато е наклонено до 15 градуса от хоризонталата. IP22 се удовлетворява при затворен капак на зарядното устройство.

Очакван експлоатационен живот

Зарядното устройство има очакван експлоатационен живот от пет години. Очаква се устройството да остане безопасно за употреба за това времетраене.

Период на търговска употреба

Рутинните и прилежни грижи за Вашето зарядно устройство ще допринесат за изключителното функциониране за времетраенето на очаквания експлоатационен живот на Вашите устройства. Sonova AG ще предостави минимум пет години период на ремонтно обслужване, след като съответното зарядно и основните компоненти са изведени от фазата на продуктовото портфолио.

Моля, използвайте следните спецификации като насока. Допълнителна информация за безопасност на продукта ще намерите в глава 10.2.



6. Обслужване и гаранция

Обща информация

Моля, уверете се, че зарядното устройство се използва и поддържа, както е описано в това ръководство за експлоатация.

Всеки ден

Уверете се, че гнездата за зареждане са чисти. В противен случай почистете повърхностите с мека безвлакнеста кърпа. Никога не използвайте почистващи вещества от типа на домакински почистващи препарати, сапун и др. за почистване на зарядното устройство. Не изплаквайте зарядното устройство с вода.

Всяка седмица

Премахнете праха или замърсяването от гнездата за зареждане с мека безвлакнеста кърпа.



Винаги проверявайте дали слуховите апарати и зарядното устройство са сухи и чисти преди зареждане.



Винаги проверявайте дали зарядното устройство е изключено от електрическата мрежа преди почистване.

Местна гаранция

Моля, попитайте слухопротезиста, откъдето сте закупили Вашето зарядно устройство, за условията на местната гаранция.

Международна гаранция

Sonova AG предоставя едногодишна ограничена международна гаранция, валидна от датата на закупуване. Тази ограничена гаранция обхваща дефектите в производството и материала в зарядното устройство. Гаранцията е валидна само срещу документ, доказващ покупката.

Международната гаранция не оказва влияние върху законните Ви права, които може да имате по силата на приложими национални законодателни норми, регулиращи продажбата на потребителски стоки.



7. Информация за съответствието

Ограничения на гаранцията

Тази гаранция не покрива повреди вследствие на неправилно боравене или неправилна поддръжка, излагане на химикали или прекомерен натиск. Повреди, причинени от трети страни или неупълномощени сервизни центрове, анулират гаранцията. Тази гаранция не включва услугите, извършени от слухопротезист на работно му място.

Зарядно устройство: _____

Сериен номер: _____

Дата на покупка: _____

Упълномощен специалист по
слухопротезиране (печат/подпис):

Декларация за съответствие

С настоящото Sonova AG декларира, че този продукт отговаря на изискванията на Регламента за медицинските изделия (ЕС) 2017/745 и Регламента за медицинските изделия на Обединеното кралство от 2002 г.

Това устройство отговаря на част 15 от Правилата на FCC и ICES-003 на Министерството на промишлеността на Канада. Функционирането е предмет на следните две условия:

- 1) това устройство не трябва да причинява вредни смущения и
- 2) това устройство трябва да получава всички приемани смущения, включително такива, които може да причинят нежелано действие.

Забележка:

Това оборудване е било изпитано и е установено, че съответства на ограниченията за цифрово устройство от Клас B, по силата на част 15 от Правилата на FCC и ICES-003 на Министерството на промишлеността на Канада. Тези ограничения имат за цел да осигурят адекватна защита срещу вредни смущения в жилищни инсталации.

Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не е поставено и не се използва в съответствие с инструкциите, може да причини смущения в радиокомуникациите. Няма гаранция, обаче, че тези смущения няма да се появят в конкретна инсталация.

Ако това оборудване причинява вредни смущения на радио или телевизионно приемане, което може да се определи чрез изключване и включване на оборудването, потребителят се насърчава да опита да коригира смущението чрез една или повече от следните мерки:

- Пренасочване или преместване на антената на приемника.
- Увеличаване на разстоянието между оборудването и приемника.
- Свържете оборудването в контакт на електрическа верига, различна от тази, към която е включен приемникът.
- Консултирайте се с разпространителя или с опитен радио/телевизионен техник за помощ.

Моля, поддържайте най-малко 20 cm отстояние между зарядното устройство и човешкото тяло по време на работа.

Електромагнитни емисии

Декларация на производителя: устройството е предназначено за употреба в долуизброените електромагнитни среди. Потребителят трябва да се увери, че те се използват в такива среди.

Тест за емисии	Съответствие	Указание за електромагнитна среда
РЧ емисии CISPR 11	Група 1	Устройството генерира или използва РЧ енергия само за вътрешното си функциониране. Следователно, РЧ емисии са много ниски и няма вероятност да предизвикат някакво смущение на близко стоящо електронно оборудване.
РЧ емисии CISPR 11	Клас В	Устройството е подходящо за употреба в домашна среда и в среда, директно свързана към електрозахранваща мрежа с ниско напрежение, която снабдява сгради, използвани за битови цели.

Електромагнитна устойчивост

Тест за устойчивост	IEC60601-1-2 Ниво на изпитване	Ниво на съответствие
Електростатичен разряд (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV контакт +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV въздух	+/- 8 kV контакт +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV въздух
Излъчена РЧ Електромагнитно поле Тест за устойчивост IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM при 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM при 1 kHz
Безконтактно магнитно поле IEC 61000-4-3	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Импулсна модулация 18 Hz	9 V/m; 710, 745, 780 MHz; Импулсна модулация 18 Hz
	9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Импулсна модулация 217 Hz	9 V/m; 5240, 5500, 5785 MHz; Импулсна модулация 217 Hz
	27 V/m; 385 MHz; Импулсна модулация 18 Hz	27 V/m; 385 MHz; Импулсна модулация 18 Hz
	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz отклонение; 1 kHz синусоида	28 V/m; 450 MHz FM +/- 5 kHz отклонение; 1 kHz синусоида
	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Импулсна модулация 18 Hz	28 V/m; 810, 870, 930 MHz; Импулсна модулация 18 Hz
	28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Импулсна модулация 217 Hz	28 V/m; 1720, 1845, 1970, 2450 MHz; Импулсна модулация 217 Hz

Тест за устойчивост	IEC60601-1-2 Ниво на изпитване	Ниво на съответствие
Номинални магнитни полета на захранващата честота IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz или 60 Hz	30 A/m 50 Hz или 60 Hz

8. Информация и описание на символите



Със символа CE Sonova AG потвърждава, че този продукт – включително аксесоарите – отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2017/745 за медицинските изделия (РМИ).



Показва производителя на медицинското изделие, както е дефинирано в Регламент (ЕС) 2017/745 за медицинските изделия.



Показва датата, на която е произведено медицинското изделие.



Посочва упълномощения представител в Европейската общност. ПРЕДСТАВИТЕЛЯТ ЗА ЕО е вносителят също и за Европейския съюз.



Този символ указва, че е важно потребителят да прочете и да се съобразява с предоставената в тези ръководства за експлоатация информация.



Този символ показва, че е важно потребителят да вземе под внимание съответните предупредителни забележки в тези ръководства за експлоатация.



Важна информация за боравене и безопасност на продукта.



Този символ потвърждава, че електромагнитните смущения от устройството са в границите, одобрени от Федералната комисия за комуникация на САЩ.



Маркировка за регулаторно съответствие (RCM). Указва съответствие на устройството със законодателството за електрическа безопасност, приложимо за електрическо и електронно оборудване в Австралия и Нова Зеландия.



С маркировката за оценка на съответствието за Великобритания Sonova AG потвърждава, че продуктът отговаря на приложимите закони във Великобритания.

SN

Показва серийния номер на производителя, за да може конкретното медицинско изделие да бъде идентифицирано.

REF

Показва каталожния номер на производителя, за да може конкретното медицинско изделие да бъде идентифицирано.

MD

Показва, че това устройство е медицинско изделие.



Индикация, че има налични електронни инструкции за употреба.

IP21

Класификация IP = класификация на защита срещу проникване. Класификация IP21 указва, че устройството е защитено от твърди чужди предмети с диаметър 12,5 mm и по-големи и е допълнително защитено от вертикално падащи водни капки.

IP22

IP класификация = класификация за защита от проникване. Класификацията IP22 указва, че устройството е защитено от твърди външни предмети с диаметър 12,5 mm и по-големи и е допълнително защитено от вертикално падащи капки вода, когато корпусът е под наклон до 15°.



Показва температурните ограничения, на които медицинското устройство може да бъде изложено безопасно.



Показва диапазона от влажност, на който медицинското устройство може да бъде изложено безопасно.



Показва диапазона на атмосферното налягане, на който медицинското устройство може да бъде изложено безопасно.



Пазете продукта от влага по време на транспортирането му.



Този символ указва устройство, което не е безопасно за използване в среда на магнитен резонанс (МР) (напр. по време на сканиране с ЯМР).



Символът със задраскано кошче за отпадъци е предназначен да ви осведоми, че това зарядно устройство не може да бъде изхвърляно като обикновен битов отпадък. Моля, изхвърляйте старото или неизползвано зарядно устройство на местата за изхвърляне на отпадъци, предназначени за електронни отпадъци, или дайте Вашето зарядно устройство на Вашия слухопротезист за унищожаване. Правилното изхвърляне на отпадъците предпазва околната среда и здравето.

Символи, приложими единствено за захранването в Европа



Захранване с двойна изолация.



Изделие, предназначено за използване само на закрито.



Защитен разделителен трансформатор, защита от късо съединение.



9. Отстраняване на неизправности

Причина	Възможно коригиране
Проблем: Зареждането на слуховия апарат не стартира.	
Вътрешната батерия на зарядното устройство е разредена*.	Свържете зарядното устройство към електрозахранване (глава 2).
Слуховите апарати не са поставени правилно в зарядното устройство.	Поставете слуховите апарати правилно в зарядното устройство (глава 3).

*Приложимо само за моделите с презареждане.

За допълнителна информация проверете
<https://www.phonak.com/com/en/support.html>.

❗ Ако проблемът продължава, се свържете с Вашия слухопротезист за съдействие.

10. Важна информация за безопасност

Моля, прочетете съответната информация за безопасност и информацията за ограниченията при употребата на следващите страници, преди да използвате Вашето устройство.

Предназначение

Зарядните устройства са предназначени да зареждат батерията на презаредимия слухов апарат.

Предвиден потребител

Предназначено за хора със слухова загуба, използващи съвместимия презаредим слухов апарат, лицата, полагащи грижи за тях, и слухопротезиста.

Предвидена пациентска аудитория

Предвидената пациентска популация за зарядните устройства е предвидената пациентска популация на съвместимите слухови апарати.

Предвидено медицинско показание

Показанията не са изведени от зарядното устройство, а от съвместимите слухови апарати.

Предвидени медицински противопоказания

Противопоказанията не са изведени от аксесоарите за зареждане, а от съвместимите слухови апарати.

Клинична полза

Самото зарядно устройство не предоставя пряка клинична полза. Непряката клинична полза се предоставя чрез активиране на основното устройство (презареждащи се слухови апарати), за да се постигне тяхното предназначение.

Странични ефекти

Страничните ефекти не са изведени от зарядното устройство, а от съвместимите слухови апарати.

Всеки сериозен инцидент, възникнал във връзка с аксесоарите за зареждане, трябва да се докладва на представителя на производителя и на компетентния орган на държавата по пребиваване. Сериозният инцидент се описва като всеки инцидент, който пряко или косвено е довел, може да е довел или може да доведе до някое от следните:

- a) смърт на пациент, потребител или друго лице
- b) временно или трайно сериозно влошаване на здравословното състояние на пациент, потребител или друго лице
- c) сериозна заплаха за общественото здраве

За докладване на неочакван начин на работа или събитие, моля, свържете се с производителя или негов представител.

10.1 Предупреждения

 Зарядното устройство и храненето трябва да се пазят от удари. В случай че зарядното устройство или храненето бъдат повредени при удар, устройствата повече не трябва да бъдат използвани.

 Пазете Вашите зарядни аксесоари от топлина и слънчева светлина (никога не оставяйте до прозорец или в колата). Никога не използвайте микровълнова фурна или други затоплящи устройства, за да подсушавате слуховия апарат(има риск от пожар или експлозия). Попитайте Вашия слухопротезист кои са подходящите методи за подсушаване.

 Разрешено е само упълномощен персонал да отваря аксесоара за зареждане поради възможна електрическа опасност.

 Кабелите и шнуровете, обвити около врата, могат да предизвикат задушаване. Не оставяйте устройството и компонентите му без надзор при деца, лица с когнитивни нарушения или домашни любимци.

 Не използвайте устройството в експлозивни зони (мини или промишлени зони с опасност от експлозия, богати на кислород среди или зони, в които се борави със запалими анестетици). Устройството няма сертификация по АТЕХ.

 Трябва да се избягва използването на това оборудване в близост до или върху друго оборудване, защото това може да доведе до неправилно функциониране. Ако подобно използване е наложително, това оборудване и другото оборудване следва да се наблюдават, за да се провери дали работят нормално.

 Не поставяйте тези презаредими устройства във Вашия чекиран багаж, когато пътувате със самолет, тъй като те съдържат литиевойонни батерии. Устройствата трябва да се поставят във Вашия ръчен багаж*.

 Транспортирайте презаредимите устройства съгласно местните регулации, тъй като устройствата съдържат литиевойонни батерии. За целите на транспортирането те се категоризират като опасни стоки. Ако се съмнявате, попитайте куриера, отговорен за транспортирането, как правилно да транспортирате устройствата*.

*Приложимо само за моделите с презареждане

 Използването на аксесоари, трансдюсери и кабели, различни от посочените или предоставените от производителя на това оборудване, може да доведе до повишени електромагнитни емисии или понижена електромагнитна устойчивост на това оборудване и да причини неправилно функциониране

 За подаване на захранване към аксесоарите за зареждане използвайте само зарядно оборудване, сертифицирано по IEC 60950-1*, IEC 62368-1 или IEC60601-1 (напр. електрозахранване) в рамките на спецификацията в Глава 1 Части на зарядното устройство на стр. 7.

 Не поставяйте аксесоарите за зареждане в близост до индукционен готварски плот. Проводимите елементи в аксесоарите за зареждане може да погълнат индуктивна енергия, което да доведе до термично разрушаване.

 Винаги се уверявайте, че слуховите апарати и зарядното устройство са сухи и чисти. В случай че зарядното устройство или захранването бъдат повредени, устройството повече не трябва да бъде използвано, тъй като може да причини токов удар.

*Забележка: този стандарт може да не е валиден повече във Вашата държава, моля, вижте IEC 62368-1

 Зарядното устройство съдържа литиевойонна презареждаща се батерия, която може да раздуе и деформира корпуса на зарядното устройство. Ако забележите раздуване или деформация в зарядното устройство, спрете да го използвате веднага. Раздутите батерии могат да бъдат сериозен риск за безопасността, представлявайки рискове като протичане, прегряване или дори експлозия. Не се опитвайте да извадите, зареждате, пробивате или модифицирате раздутата батерия. Не пренебрегвайте признаците за повреда на батерията. Използването на зарядното устройство с повредена батерия може да засегне функционирането му и трайно да повреди зарядното устройство. Избягвайте да боравите със зарядното устройство с голи ръце, ако то показва признаци на повреда или теч. Избягвайте директен контакт с изтеклия електролит. Ако възникне контакт, промийте с вода и потърсете медицинска помощ, ако е необходимо. Ако имате някакви въпроси или притеснения, потърсете професионални насоки при Вашия слухопротезист преди използване на зарядното устройство. Изхвърляйте зарядното устройство на местата за изхвърляне на отпадъци, предназначени за електронни отпадъци, или дайте Вашето зарядно устройство на Вашия слухопротезист за унищожаване*.

*Приложимо само за моделите с презареждане

-  Информацията по-долу се отнася само за лица с активни имплантируеми медицински устройства (напр. пейсмейкъри, дефибрилатори и др.):
- Дръжте зарядното устройство на поне 15 cm (6 инча) от активния имплант. При появата на каквито и да било смущения не използвайте зарядното устройство и се свържете с производителя на активния имплант. Имайте предвид, че смущения могат да бъдат причинени също и от електропроводи, електростатичен разряд, детектори за метал на летища и др.
-  Не докосвайте контактите на зарядното устройство, когато е в хранването.
-  Не излагайте Вашето устройство на температури извън работните условия, показани в Ръководството за експлоатация (вижте глава 4). Те съдържат литиевойонни батерии, които могат да се раздуят, да изтекат или експлодират при излагане на температура извън тези условия*.

*Приложимо само за моделите с презареждане

-  Не използвайте слуховия си апарат или зарядното устройство в зони, където е забранено използване на електронно оборудване.
-  Използвайте само одобрени зарядни устройства, описани в това ръководство за експлоатация, за зареждане на вашите слухови апарати, иначе устройствата могат да бъдат повредени.
-  Промени или модификация в устройството, които не са изрично одобрени от Sonova AG, не са позволени. Подобни промени могат да повредят устройството.
-  Преносимото радиочестотно комуникационно оборудване (включително периферни устройства като антени кабели и външни антени) не трябва да се ползва на разстояние по-малко от 30 cm (12 инча) от частите на слуховите апарати или аксесоара, включително кабелите, посочени от производителя. В противен случай може да се стигне до влошаване на функционалността на оборудването.

10.2 Сигнали за внимание

-  Използвайте устройството само съгласно глава 4 „Условия на околната среда“, стр. 18. Използването на устройството по друг начин може да нагорещи слуховия апарат до температури, които в най-лошия случай могат да доведат до кожни изгаряния.

10.3 Забележки

-  Не изпускайте Вашите аксесоари за зареждане! Изпускането на твърда повърхност може да повреди Вашите аксесоари за зареждане.
-  Винаги дръжте USB гнездото на устройството и USB щепсела на кабела чисти и сухи. Чуждите частици или влага в USB връзката може да доведат до електрическа неизправност, която може да нагрее USB връзката и – в най-лошия случай – да причини стопяването ѝ. Използвайте предоставения кабел, за да доставите захранване на устройството. Ако забележите, че индикаторната светлина около USB порта на устройството е изгаснала по време на зареждането, проверете USB връзката за правилните условия.

❗ Вградената батерия на презареждащото зарядно устройство трябва да се презарежда на всеки 3 месеца. По този начин ще се предотврати дълбокото разреждане на вградената батерия. Дълбоко разредените батерии могат да се повредят при зареждане и биха могли да се запалят.

Забележки

[illegible]

Вашият слухопротезист:



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Германия



Производител:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Швейцария
www.phonak.com



029-1382-24/V2.00/2024-07/ko © 2024 Sonova AG All rights reserved

sonova
HEAR THE WORLD

